

STANOVISKO ČLENA INAUGURAČNEJ KOMISIE K PLNENIU KRITÉRIÍ PRE INAUGURAČNÉ KONANIE

V zmysle § 5 ods. 11 vyhlášky č. 246/2019 Z. z o postupe získavania vedecko-pedagogických alebo umelecko-pedagogických titulov docent a profesor a podľa Zásad habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove

Uchádzačka: **doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.**

Odbor habilitačného a inauguračného konania: **slovanské jazyky a literatúry**

1. Zoznam podkladov, na základe ktorých člen komisie vypracoval svoj návrh

- Profesijný životopis
- Prehľad doterajšej pedagogickej činnosti a dosiahnutých výsledkov
- Prehľad publikačnej činnosti
- Ohlasy na publikačnú činnosť
- Zoznam ďalších pôvodných vedeckých, odborných a umeleckých prác a výkonov a prehľad riešených výskumných úloh
- Zoznam ďalších preukázateľných ohlasov na vedeckú (umeleckú) činnosť
- Vedeckopedagogická charakteristika
- Charakteristika najdôležitejších vedeckých výsledkov
- Súbor najvýznamnejších prác a ich ohlasov
- Doklad o vlastnej vedeckej škole
- Odporúčacie listy zahraničných univerzitných profesorov
- Zoznam publikovaných vedeckých, odborných alebo umeleckých prác v anglickom jazyku
- Súbor najvýznamnejších separátov v anglickom jazyku
- Témy inauguračnej prednášky

2. Vyjadrenie ku kvalite a hodnovernosti predložených podkladov

Doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD., predložila wszystkie dokumenty, które są wymagane do wszczęcia postępowania inauguracyjnego zgodnie z wytycznymi zawartymi w wykazie *Zásady habilitačného konania a inauguračného konania na Prešovskej univerzite v Prešove*. Przedłożone dokumenty są opracowane bardzo dobrze, to znaczy dokładnie, szczegółowo i przejrzystie.

Na podstawie weryfikacji przedłożonych dokumentów konstatuję, że zawarte w nich dane są zgodne z rzeczywistością, zatem potwierdzam wiarygodność tychże dokumentów.

Dokumenty „Prehľad publikačnej činnosti“ i „Ohlasy na publikačnú činnosť“ sporządziła Biblioteka Uniwersytecka Prešovskiego Uniwersytetu, która również potwierdziła ich wiarygodność. Poszczególne publikacje i ich oddźwięk (cytowania i recenzje) są skategoryzowane we właściwy sposób. Wiarygodność dokumentu „Prehľad doterajšej pedagogickej činnosti a dosiahnutých výsledkov“ potwierdziła podpisem zastępczyni dyrektorki Instytutu Studiów Środkowoeuropejskich na Wydziale Filozoficznym Uniwersytetu Prešovskiego, doc. Mgr. Ivana Slivková, PhD. i dziekan Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu Prešovskiego prof. PhDr. Beáta Balogová, PhD., MBA. Dokument „Vedecko-pedagogická charakteristika“ potwierdziła - oprócz Kandydatki - także dziekan Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu Prešovskiego prof. PhDr. Beáta Balogová, PhD., MBA.

3. Analýza naplnenia kritérií

Naplnenie všeobecných povinných kritérií

Doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD., uzyskała akademicki stopień naukowy philosophiae doctor (PhD.) w dyscyplinie naukowej *slavistika – slovanské jazyky* na Wydziale Filozoficznym Uniwersytetu Prešovskiego w r. 2007 (**kritérium A.1.**). Pedagogiczny tytuł naukowy docenta uzyskała w dyscyplinie naukowej *slovanské jazyky a literatúry* w tej samej jednostce w r. 2014 (**kritérium A.2.**). Jej całkowita działalność pedagogiczna w szkolnictwie wyższym trwa 16 lat, a po uzyskaniu tytułu docenta - 9 lat (**kritérium A.3.**). Pod jej kierownictwem z sukcesem ukończyło studia doktoranckie w programie slawistyka 3 doktorantów (**kritérium A.4.**). W dwóch przypadkach była opiekunką naukową dysertacji (obrony w latach 2020 i 2022), w jednym przypadku była opiekunką-specjalistką dysertacji (obrona w roku 2018). Obecnie ma pod opieką 2 doktorantów-eksternistów w programie slawistyka (**kritérium A.5.**). Jest autorką albo współautorką trzech podręczników akademickich (**kritérium A.6.**) oraz autorką albo współautorką trzech tekstów dydaktycznych (**kritérium A.7.**), w których jej autorski udział wynosi ponad trzy arkusze wydawnicze. W przedłożonych dokumentach znajdują się pisemne referencje od trzech badaczy zagranicznych (**kritérium A.8.**). Są to: prof. PhDr. Natália Korina, CSc. (Uniwersytet Wiedeński, Austria), prof. Ol'ha Palamarčuk, CSc. (Kijowski Uniwersytet Narodowy im. Tarasa Ševčenki, Ukraina), prof. dr. hab. Kazimierz Sikora (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Polska). Są to naukowcy z trzech różnych krajów, slawiści, profesorowie tytularni, zatrudnieni na stanowiskach profesorów. Warto nadmienić, że pisemne referencje wszystkich trojga profesorów są bardzo pozytywne i mają charakter wybitnie polecający.

Naplnenie špecifických povinných kritérií

Pod kierunkiem doc. Vojtekovej było obronionych z sukcesem aż 31 prac licencjackich (bakalarkich) i 16 magisterskich (dyplomových) (**kritérium B.1.**) (w programach slawistyka i studia środkowoeuropejskie). Tematy tych prac korespondują z jej profilem naukowym. Kandydatka jest autorką albo współautorką 4 monografii naukowych, gdzie jej minimalny udział autorski wynosi 3 arkusze wydawnicze (**kritérium B.2.**). Doc. Vojteková jest także autorką albo współautorką 72 prac naukowych (**kritérium B.3.**), przy tym 34 prace naukowe opublikowała za granicą (**kritérium B.4.a.**), w bazach danych CCC, WoS CC i Scopus opublikowała 8 prac naukowych (**kritérium B.4.b., B.5.**). Doc. Vojteková doczekała się łącznie 191 reakcji na swoje prace – jest to suma liczby cytowań jej prac i ich recenzji (**kritérium B.6.**), z tego 115 pochodzi z zagranicy (**kritérium B.7.a.**), a 16 notuje WoS albo Scopus (**kritérium B.7.b.**). Spełnienie kryteriów B.2. – B.7.b. jest zgodne z uwagami części 4 – 8 dokumentu *Kritériá na vyhodnotenie splnenia podmienok získania vedecko-pedagogických titulov alebo umelecko-pedagogických titulov docent alebo profesor*. Doc. Vojteková uczestniczyła w 8 zakończonych sukcesem krajowych albo międzynarodowych projektach badawczych (**kritérium B.8.**). Oprócz jej uczestnictwa w projektach agencji VEGA, KEGA, Visegrad Fund i strukturalnych funduszy europejskich należy też wspomnieć jej udział w międzynarodowym projekcie badawczym pod kierunkiem prof. Ryszarda Tokarskiego z Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie (Polska). Była przy tym kierowniczką dwóch zakończonych sukcesem projektów badawczych (**kritérium B.9.**): VEGA 1/0180/17: *Vplyv aktuálnych smerov lingvistického výskumu na jazykovednú terminológiu (v slovensko-poľsko-ruskom komparatívnom pláne)* i KEGA 004PU-4/2017: *Latinsko-slovensko-poľská anatomická terminológia ako moderná lexikografická príručka v profesijnom vzdelávaní*. Aktualnie pracuje w trzech projektach badawczych (**kritérium B.10.**): w grantach z APVV i VEGA jako współwykonawczyni i zastępczyni kierownika projektu oraz w projekcie w ramach słowacko-polskiej komisji nauk humanistycznych pod nazwą *Poľsko-slovenský slovník* jako kierowniczka zespołu badawczego.

Naplnenie špecifických voliteľných kritérií

Doc. Vojteková jest obecnie aktywną członkinią rady redakcyjnej naukowego czasopisma *Studia Slavica* (Ostrava, Republika Czeska), notowanego w takich bazach danych, jak EBSCO, ERIH PLUS,

DOAJ. Należy także do komitetu naukowego czasopisma *TEKA Komisji Polsko-Ukraińskich Związków Kulturowych* (Lublin, Polska), obecnego w bazach danych Index Copernicus i Pol-Index (**kritérium C.2.**). Aktualnie jest członkinią komisji naukowej kierunku studiów filologia, wiceprzewodniczącą komisji doktoranckiego programu studiów slawistyka (**kritérium C.5.**) oraz członkinią komisji egzaminacyjnych do egzaminów państwowych w licencjackim (bakalarskim) i magisterskim programie studiów środkowoeuropejskich, a także w doktoranckim programie slawistyka (**kritérium C.8.**). Kandydatka odbyła w Polsce trwający jeden miesiąc staż w Bibliotece Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Ma też na koncie dwa pobyty naukowe w Polsce (w Rzeszowie i w Poznaniu) w ramach programu Erasmus, dzięki czemu spełniła **kritérium C.9.** W roku 2016 otrzymała Nagrodę dziekana Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu Prešovskiego za *Latinsko-slovensko-poľský slovník anatomických termínov* (2015). Doc. Vojteková jest także współautorką monografii zbiorowej pt. *Kvalitatívne a kvantitatívne aspekty tvorenia slov v slovenčine* (2015), w której opracowała część pt. *Synsémantiká*, za którą to monografię jej autorzy dostali w roku 2017 Nagrodę rektora Uniwersytetu Prešovskiego (**kritérium C.10.**). Obecna i poprzednia działalność Kandydatki, jej stałe organizowanie albo współorganizowanie międzynarodowych konferencji naukowych i seminariów, siedmiokrotne zorganizowanie Polskich Dni, stałe organizowanie wykładów zagranicznych naukowców i naukowych wycieczek dla studentów w programach, które ma pod opieką, jak również koordynowanie praktyk naukowych studentów należy uznać za jej istotne aktywności z punktu widzenia rozwoju danego kierunku studiów, to znaczy trzeba je uważać za ważny wkład do rozwoju studiów. Tym samym aktywności te jednoznacznie spełniają **kritérium C.13.**

W świetle tego, co napisałam wyżej, stwierdzam z pełnym przekonaniem, że doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD., spełnia wszystkie *všeobecné povinné kritériá* a *špecifické povinné kritériá*, jak również wszystkie kryteria z wykazu *špecifických voliteľných kritérií*, przy czym kryteria te w większości przypadków przekracza, to znaczy spełnia je z naddatkiem. Ponadto należy podkreślić wysoką jakość zarówno jej prac, jak i całej jej działalności naukowej.

4. Návrh jednej z troch navrhnutých tém ~~habilitačnej~~ inauguračnej prednášky

Súčasný stav a výzvy v oblasti lingvistickej terminológie (poľsko-slovenský kontext)

5. Záver o naplnení alebo nenaplnení kritérií pre inauguračné konanie

Po dôkladnom preštudovaní všetkých uvedených podkladov možno konštatovať, že doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD., **spĺňa kritériá na vymenovanie za profesora** v odbore habilitačného konania a inauguračného konania **slovanské jazyky a literatúry** na Prešovskej univerzite v Prešove Filozofickej fakulte.

V Krakowie, 29.06.2023 (do 30 dní od vymenovania)

DYREKTOR
Instytutu Językoznawstwa,
Przekładoznawstwa i Hungarystyki
M. Waniakowa
prof. dr hab. Jadwiga Waniakowa